



010416



SV VÄGGLAMPA

BRUKSANVISNING

Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning.
Spara den för framtida bruk.
(Original bruksanvisning).

NO VEGGLAMPE

BRUKSANVISNING

Viktig! Les bruksanvisningen nøye før bruk.
Ta vare på den for fremtidig bruk.
(Oversettelse av original bruksanvisning).

DA VÆGLAMPE

BETJENINGSVEJLEDNING

Vigtigt! Læs betjeningsvejledningen før brug.
Gem den til senere brug.
(Oversættelse af den originale vejledning).

PL OPRAWA ŚCIENNA

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji).

EN WALL LAMP

OPERATING INSTRUCTIONS

Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.
(Translation of the original instructions).

DE WANDLEUCHTE

BEDIENUNGSANLEITUNG

Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen!
Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.
(Bedienungsanleitung im Original).

FI SEINÄVALAISIN

KÄYTTÖOHJE

Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä!
Säilytä se myöhempää käyttöä varten.
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta).

FR APPLIQUE MURALE

MODE D'EMPLOI

Important! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.
(Traduction des instructions originales).

NL WANDLAMP

GEBRUIKSAANWIJZING

Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.
(Vertaling van de originele instructies).

Värna om miljön!

Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

Verne om miljøet!

Kassert produkt skal gjenvinnes etter gjeldende lover og regler.

Beskyt miljøet!

Produktet skal bortskaffes i henhold til gældende regler.

Dbaj o środowisko!

Zużyty produkt należy poddać recyklingowi zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Care for the environment!

Recycle discarded product in accordance with local regulations.

Schützen Sie die Umwelt!

Das entsorgte Produkt muss gemäß den geltenden Bestimmungen recycelt werden.

Suojele ympäristöä!

Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

Pensez à l'environnement

Les appareils hors d'usage doivent être recyclés conformément à la réglementation en vigueur.

Bescherm het milieu!

Afgedankte producten moeten worden gerecycleerd volgens de van toepassing zijnde regelgeving.



Rätten till ändringar förbehålles. För senaste version av bruksanvisningen se www.jula.com

Med forbehold om endringer. Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på www.jula.com

Ret til ændringer forbeholdes. Den seneste version af betjeningsvejledningen findes på www.jula.com

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na www.jula.com

Jula reserves the right to make changes. For latest version of operating instructions, see www.jula.com

Änderungen vorbehalten. Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf www.jula.com

Pidätämme oikeuden muutoksiin. Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: www.jula.com

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications. Vous trouverez la dernière version des consignes d'utilisation sur www.jula.com

Wijzigingen voorbehouden. Voor de recentste editie van de gebruikershandleiding, zie www.jula.com

JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA

2025-09-12

© Jula AB

SÄKERHETSANVISNINGAR

- Endast avsedd för utomhusbruk.
- Elinstallation måste uppfylla gällande regler. Kontakta behörig elektriker om du är osäker.
- Följ alltid de elektriska specifikationer som finns på produktens märkning.
- Koppla alltid ifrån strömförsörjningen före installation, anslutning och service.
- Modifiera aldrig produkten, då detta kan leda till allvarlig personskada och/eller egendomsskada samt att garantin upphör att gälla.
- Produkten måste anslutas till skyddsjordad nätspänning vid installationen.
- Produkten får inte användas utan monterat skyddsglas.
- När produkten är tänd blir den mycket varm. Vidrör inte produkten med bara händer.
- Släck och låt produkten svalna före byte av ljuskälla.

RESPEKT FÖR EL!

Nyinstallationer och utökning av befintliga anläggningar ska alltid utföras av behörig installatör. Vid nödvändig kännedom (i annat fall kontakta elinstallatör) får du byta strömbrytare, vägguttag samt montera stickproppar, skarvsladdar och lamphållare. Felaktig montering kan leda till livsfara och brandrisk.

SYMBOLER

	Läs bruksanvisningen.
	Godkänd enligt gällande direktiv/förordningar.
	Kasserad produkt ska återvinnas enligt gällande bestämmelser.

TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	Max. 60 W
Socket	E27
Kapslingsklass	IP44
Omgivande temperatur	-25 till +50 °C

MONTERING

OBS!

- **Bryt strömförsörjningen före montering.**
 - **Armaturen ska monteras på vägg.**
1. Bryt strömförsörjningen.
 2. Dra strömförsörjningsledningarna genom skyddsringen i produktens bas.
 3. För in ledarna i de medföljande skyddshylsorna. Se till att skyddshylsorna täcker ledarna närmast lampsockeln helt, från skyddsringen till skyddsplattan på lampsockeln.
 4. Anslut alla ledare korrekt:
 - Svart eller brun – fasledare (L)
 - Gul/grön (skyddsjord)
 - Blå – nolledare (N)
 5. Montera lampbasen på önskad plats med expansionskruvarna.
 6. Sätt i en ljuskälla med högst den effekt som anges på produkten.
 7. Montera skyddsglasat.

UNDERHÅLL

OBS!

Bryt strömförsörjningen före montering.

1. Koppla bort nätspänningen till armaturen.
2. Torka av armaturen med en torr, alternativt lätt fuktad, trasa.
3. Vänta tills armaturen är helt torr innan strömförsörjningen kopplas på igen.

OBS!

Rengöringsmedel, alkohol, lösningsmedel eller liknande får inte användas för rengöring.

BYTE AV LJUSKÄLLA

OBS!

Släck och låt ljuskällan svalna före byte.

1. Bryt strömförsörjningen.
2. Avlägsna skyddsglasat.
3. Skruva försiktigt loss den svalnade ljuskällan.
4. Sätt försiktigt i den nya ljuskälla.
5. Sätt tillbaka skyddsglasat innan ljuskällan tänds.


SIKKERHETSANVISNINGER

- Kun til utendørs bruk.
- El-installasjonen må oppfylle gjeldende regler. Kontakt en autorisert elektriker hvis du er usikker.
- Følg alltid de elektriske spesifikasjonene som står på produktets merking.
- Koble alltid fra strømforsyning før installasjon, tilkobling og service.
- Forsøk aldri å modifisere dette produktet. Det kan føre til alvorlig personskade og eller eiendomsskade, og ugyldiggjøre garantien.
- Produktet må kobles til et jordet uttak ved installasjonen.
- Produktet skal ikke brukes uten montert beskyttelsesglass.
- Når produktet er tent, blir det svært varmt. Ikke ta på produktet med bare hender.
- Slukk produktet og la det kjøle seg ned før du bytter lyskilde.

RESPEKT FOR EL!

Kan kun installeres av en registrert installasjonsvirksomhet. Det kan oppstå livsfare og øke brannfaren dersom arbeidet ikke er riktig utført.

SYMBOLER

	Les bruksanvisningen.
	Godkjent i henhold til gjeldende direktiver/forskrifter.
	Produktet skal gjenvinnes etter gjeldende forskrifter.

TEKNISKE DATA

Nominell spenning	230 V ~ 50 Hz
Effekt	Maks. 60 W
Sokkel	E27
Kapslingsklasse	IP44
Omgivelsestemperatur	-25 til +50 °C

MONTERING

MERK!

- **Bryt strømforsyningen før montering.**
 - **Armaturen skal monteres på vegg.**
1. Bryt strømforsyningen.
 2. Dra strømforsyningslederne gjennom beskyttelsesringen i produktets base.
 3. Før lederne inn i beskyttelseshylsene som følger med. Pass på at beskyttelseshylsene dekker lederne nærmest lampesokkelen helt, fra beskyttelsesringen til beskyttelsesplaten på lampesokkelen.
 4. Pass på at alle ledere blir riktig tilkoblet:
 - Svart eller brun – faseleder (L)
 - Gul/grønn (jordleder)
 - Blå – nulleleder (N)
 5. Monter lampebasen på ønsket sted med ekspansjonsskruene.
 6. Sett i en lyskilde med maksimalt den effekten som er angitt på produktet.
 7. Monter beskyttelsesglasset.

VEDLIKEHOLD

MERK!

Bryt strømforsyningen før montering.

1. Koble strømmen fra armaturen.
2. Tørk av armaturen med en tørr eller lett fuktet klut.
3. Vent til armaturen er helt tørr før du kobler til strømforsyningen igjen.

MERK!

Rengjøringsmidler, alkohol, løsemidler eller lignende skal ikke brukes til rengjøring.

BYTTE LYSKILDE

MERK!

Slå av og la lyskilden kjøle før du bytter den.

1. Bryt strømforsyningen.
2. Fjern beskyttelsesglasset.
3. Skru forsiktig løs den svalnede lyskilden.
4. Sett den nye lyskilden forsiktig inn.
5. Sett tilbake beskyttelsesglasset før du tenner lyskilden.



SIKKERHEDSANVISNINGER

- Kun beregnet til udendørs brug.
- Den elektriske installation skal være i overensstemmelse med gældende regler. Hvis du er i tvivl, skal du kontakte en autoriseret elektriker.
- Overhold altid de elektriske specifikationer på produktets mærkning.
- Sluk altid for strømmen før installation, tilslutning og reparation.
- Foretag aldrig ændringer på produktet, da det kan medføre alvorlig personskade og/eller materielle skader og indebære, at garantien bortfalder.
- Produktet skal tilsluttes en strømforsyning med jordforbindelse, når det installeres.
- Produktet må ikke bruges uden monteret lampeglas.
- Når produktet er tændt, bliver det meget varmt. Rør ikke ved produktet med bare hænder.
- Sluk for produktet, og lad det køle af, før du skifter pære.

UDVIS RESPEKT FOR ELEKTRICITET!

Nye installationer og udvidelser af eksisterende installationer skal altid udføres af en autoriseret installatør. Hvis du har den nødvendige viden (ellers skal du kontakte en elektriker), må du selv udskifte kontakter og stikkontakter og installere stik, forlængerledninger og fatninger. Forkert installation kan føre til livsfare og brand.

SYMBOLER

	Læs betjeningsvejledningen.
	Godkendt i henhold til gældende direktiver/forordninger.
	Produktet skal bortskaffes i henhold til gældende regler.

TEKNISKE DATA

Mærkespænding	230 V ~ 50 Hz
Effekt	Maks. 60 W
Fatning	E27
Klassifikation	IP44
Omgivelsestemperatur	-25 til 50 °C

MONTERING

OBS!

- **Sluk for strømmen før installation.**
 - **Lampen er beregnet til vægmontering.**
1. Sluk for strømmen.
 2. Træk strømkablerne gennem beskyttelsesringen i basen på produktet.
 3. Træk kablerne igennem de medfølgende sleeves. Sørg for, at sleeveene dækker hele kablet helt ned til pærefatningen, fra beskyttelsesringen til beskyttelsespladen på fatningen.
 4. Tilslut alle kablerne korrekt:
 - Sort eller brun – faseleder (L)
 - Gul/grøn (jordet)
 - Blå – nulleleder (N)
 5. Monter basen på lampen det ønskede sted med ekspansionskruer.
 6. Isæt en pære med højst den effekt, der er angivet på produktet.
 7. Monter lampeglasset.

VEDLIGEHOLDELSE

OBS!

Sluk for strømmen før installation.

1. Sluk for strømmen til produktet.
2. Tør produktet af med en tør eller let fugtig klud.
3. Vent, indtil produktet er helt tørt, før du tænder for strømmen igen.

OBS!

Der må ikke anvendes rengøringsmidler, sprit, opløsningsmidler eller lignende til rengøring.

UDSKIFTNING AF PÆRE

OBS!

Sluk, og lad pæren køle af, før du udskifter den.

1. Sluk for strømmen.
2. Fjern lampeglasset.
3. Skru forsigtigt den afkølede pære ud.
4. Sæt forsigtigt den nye pære i.
5. Sæt lampeglasset på igen, før du tænder for lampen.




ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- Do użytku wyłącznie na zewnątrz pomieszczeń.
- Instalacja elektryczna powinna spełniać obowiązujące przepisy. W razie wątpliwości skontaktuj się z uprawnionym elektrykiem.
- Postępuj zawsze zgodnie ze specyfikacją elektryczną, która znajduje się na tabliczce znamionowej produktu.
- Przed montażem, podłączeniem lub naprawą urządzenia zawsze odłączaj zasilanie.
- Nigdy nie modyfikuj produktu, ponieważ może to doprowadzić do ciężkich obrażeń ciała i/lub uszkodzenia mienia oraz utraty gwarancji.
- Podczas montażu produkt należy podłączyć do uziemionej instalacji zasilania.
- Produktu nie należy używać bez zamontowanej szybki ochronnej.
- Produkt bardzo się rozgrzewa podczas świecenia. Nie dotykaj produktu gołymi rękoma.
- Przed wymianą żarówki wyłącz produkt i odczekaj, aż ostygnie.

ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ PODCZAS PRACY Z PRĄDEM ELEKTRYCZNYM!

Wykonanie nowych instalacji oraz rozbudowanie istniejących należy zawsze zlecać uprawnionemu elektrykowi. Jeśli masz odpowiednią wiedzę (w przeciwnym razie skontaktuj się z elektrykiem), możesz samodzielnie wymieniać przełączniki i gniazda ścienne oraz montować wtyki, przedłużacze i oprawy żarówek. Nieprawidłowy montaż może stanowić zagrożenie dla życia i powodować ryzyko pożaru.

SYMBOLE

	Przeczytaj instrukcję obsługi.
	Zatwierdzona zgodność z obowiązującymi dyrektywami/rozporządzeniami.
	Zużyty produkt oddaj do utylizacji, postępując zgodnie z obowiązującymi przepisami.

DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V~50 Hz
Moc	Maks. 60 W
Gwint	E27
Stopień ochrony obudowy	IP44
Temperatura otoczenia	od -25 do +50°C

MONTAŻ

UWAGA!

- **Przed rozpoczęciem montażu należy odłączyć zasilanie.**
 - **Oprawę należy zamontować na ścianie.**
1. Odłącz zasilanie.
 2. Przeciągnij przewody zasilania przez pierścień ochronny w podstawie produktu.
 3. Przeprowadź przewody przez dołączone do zestawu nasadki ochronne. Upewnij się, że nasadki całkowicie zakrywają przewody jak najbliżej gwintu lampy, od pierścienia ochronnego do płytki ochronnej na gwincie lampy.
 4. Prawidłowo podłącz wszystkie przewody:
 - Czarny lub brązowy – przewód fazowy (L)
 - Żółty/zielony – przewód uziemienia
 - Niebieski – przewód zerowy (N)
 5. Przymocuj podstawę lampy w wybranym miejscu za pomocą śrub rozporowych.

6. Włóż żarówkę o możliwie najwyższej mocy wskazanej na produkcie.
7. Zamontuj szybkę ochronną.

KONSERWACJA

UWAGA!

Przed rozpoczęciem montażu należy odłączyć zasilanie.

1. Odłącz zasilanie od oprawy.
2. Wycieraj oprawę suchą lub lekko zwilżoną szmatką.
3. Przed ponownym podłączeniem zasilania poczekaj, aż oprawa całkowicie wyschnie.

UWAGA!

Do czyszczenia nie należy używać środków czystości, alkoholu, rozpuszczalników ani podobnych substancji.

WYMIANA ŻARÓWKI

UWAGA!

Przed wymianą żarówki wyłącz produkt i poczekaj, aż żarówka ostygnie.

1. Odłącz zasilanie.
2. Zdejmij szybkę ochronną.
3. Ostrożnie wykręć chłodną żarówkę.
4. Delikatnie wkręć nową żarówkę.
5. Przed włączeniem lampy załóż z powrotem szybkę ochronną.




SAFETY INSTRUCTIONS

- Only intended for outdoor use.
- The electrical installation must comply with local regulations. Consult an authorised electrician if in doubt.
- Always follow the electrical specifications on the product labelling.
- Always disconnect the power supply before installation, connection and service.
- Never modify the product, this could result in serious personal injury and/or material damage, and will invalidate the warranty.
- The product must be connected to an earthed power supply on installation.
- Do not use the product without the glass cover.
- The product gets very hot when it is switched on. Do not touch the product with bare hands.
- Switch off and allow the product to cool before replacing the light source.

ELECTRICAL SAFETY

New installations and extensions to existing systems should always be carried out by an authorised electrician. If you have the necessary experience and knowledge (otherwise contact an electrician), you can replace power switches and wall sockets, fit plugs, extension cords and light sockets. Incorrect installation can result in fatal injury and the risk of fire.

SYMBOLS

	Read the instructions.
	Approved in accordance with the relevant directives.
	Recycle discarded product in accordance with local regulations.

TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Output	Max 60 W
Socket	E27
Protection rating	IP44
Ambient temperature	-25 to +50°C

INSTALLATION

NOTE:

- **Switch off the power supply before installation.**
 - **The light is for wall mounting.**
1. Switch off the power supply.
 2. Pull the power supply wires through the safety ring in the base of the product.
 3. Insert the wires in the supplied sleeves. Make sure the sleeves completely cover the wires to the bulb socket, from the safety ring to the safety plate on the socket.
 4. Correctly connect all the wires.
 - Black or brown – live wire (L)
 - Yellow/green (earth)
 - Blue – neutral wire (N)
 5. Mount the base in the required place with expander screws.
 6. Insert a light source with the maximum output specified for the product.
 7. Fit the glass cover.

MAINTENANCE

NOTE:

Switch off the power supply before installation.

1. Switch off the power supply to the light.
2. Wipe the light with a dry or slightly damp cloth.
3. Wait until the light is completely dry before switching the power supply on again.

NOTE:

Do not use detergents, alcohol, solvents or the equivalent to clean.

REPLACING THE LIGHT SOURCE

NOTE:

Switch off and allow the light source to cool before replacing.

1. Switch off the power supply.
2. Remove the glass cover.
3. Carefully unscrew the cool light source.
4. Carefully insert the new light source.
5. Replace the glass cover before switching on the light source.

SICHERHEITSHINWEISE

- Nur für den Gebrauch im Freien vorgesehen.
- Die Elektroinstallation muss den geltenden Vorschriften entsprechen. Wenden Sie sich an einen zugelassenen Elektriker, wenn Sie unsicher sind.
- Befolgen Sie immer die elektrischen Spezifikationen, die auf dem Produktschild angegeben sind.
- Die Stromversorgung vor der Installation, dem Anschluss und der Wartung immer trennen.
- Das Produkt darf nicht verändert werden, da dies zu schweren Verletzungen und/oder Sachschäden und dem Erlöschen der Garantie führen kann.
- Das Produkt muss bei der Installation an eine geerdete Netzspannung angeschlossen werden.
- Das Gerät darf nicht ohne das mitgelieferte Schutzglas verwendet werden.
- Wenn das Produkt eingeschaltet ist, wird es sehr heiß. Berühren Sie das Produkt nicht mit bloßen Händen.
- Schalten Sie das Produkt aus und lassen es abkühlen, bevor das Leuchtmittel ausgetauscht wird.

ACHTUNG, STROM!

Neuinstallationen und Erweiterungen bestehender Anlagen müssen immer von einem zugelassenen Installateur durchgeführt werden. Bei ausreichendem Know-how können Schalter und Steckdose selbst ausgetauscht sowie Stecker, Verlängerungskabel und Lampenfassung montiert werden. Andernfalls eine Elektrofachkraft beauftragen. Bei falscher Montage besteht Lebens- und Brandgefahr.

SYMBOLE

	Die Bedienungsanleitung lesen.
	Zulassung gemäß den geltenden Richtlinien/Verordnungen.
	Das Altprodukt ist gemäß den geltenden Bestimmungen dem Recycling zuzuführen.

TECHNISCHE DATEN

Nennspannung	230 V ~ 50 Hz
Leistung	Max. 60 W
Fassung	E27
Schutzart	IP44
Umgebungstemperatur	-25 bis +50 °C

MONTAGE

ACHTUNG!

- **Unterbrechen Sie vor der Montage die Stromversorgung.**
 - **Die Leuchte muss an einer Wand montiert werden.**
1. Stromversorgung trennen.
 2. Ziehen Sie die Stromkabel durch den Schutzring an der Unterseite des Produkts.
 3. Führen Sie die Leiter in die mitgelieferten Schutzhülsen ein. Achten Sie darauf, dass die Schutzhülsen in unmittelbarer Nähe der Fassung die Leiter komplett abdecken, vom Schutzring bis zur Schutzplatte an der Lampenfassung.
 4. Alle Leiter korrekt anschließen:
 - Schwarz oder Braun – Phase (L)
 - Gelb/Grün (Schutzleiter)
 - Blau – Neutralleiter (N)

5. Montieren Sie die Leuchtenhalterung mithilfe der Expansionsschrauben am gewünschten Platz.
6. Setzen Sie ein Leuchtmittel mit der höchsten Leistung ein, die auf dem Produkt angegeben ist.
7. Schutzglas einsetzen.

PFLEGE

ACHTUNG!

Unterbrechen Sie vor der Montage die Stromversorgung.

1. Unterbrechen Sie die Netzspannung zur Leuchte.
2. Die Leuchte mit einem weichen bzw. leicht angefeuchteten Tuch abwischen.
3. Warten Sie, bis die Leuchte vollkommen trocken ist, bevor die Stromversorgung wieder angeschlossen wird.

ACHTUNG!

Zum Reinigen darf kein Reinigungsmittel, Alkohol, Lösungsmittel oder Ähnliches verwendet werden.

AUSTAUSCH DES LEUCHTMITTELS

ACHTUNG!

Schalten Sie das Produkt aus und lassen Sie das Leuchtmittel vor dem Austauschen abkühlen.

1. Stromversorgung trennen.
2. Schutzglas abnehmen.
3. Das abgekühlte Leuchtmittel vorsichtig herausrauben.
4. Vorsichtig ein neues Leuchtmittel einsetzen.
5. Schutzglas wieder aufsetzen, bevor das Leuchtmittel eingeschaltet wird.

TURVALLISUUSOHJEET

- Vain ulkokäyttöön.
- Sähköasennusten on oltava voimassa olevien määräysten mukaisia. Jos olet epävarma, ota yhteyttä sähköasentajaan.
- Noudata aina tuotteen etiketissä olevia sähköisiä tietoja.
- Katkaise aina jännitteensyöttö ennen asennusta, kytkentää ja huoltoa.
- Älä koskaan tee muutoksia tuotteeseen, sillä se voi aiheuttaa vakavia omaisuus- ja henkilövahinkoja ja mitätöidä takuun.
- Tuote on asennuksen aikana kytkettävä suojamaadoitettuun verkkojännitteeseen.
- Tuotetta ei saa käyttää ilman asennettua suojalasia.
- Kun tuote sytytetään, se kuumenee voimakkaasti. Älä koske tuotteeseen paljain käsin.
- Sammuta tuote ja anna sen jäähtyä ennen valonlähteen vaihtamista.

VARO SÄHKÖÄ!

Uudet asennukset ja olemassa olevien asennusten laajennukset saa tehdä vain valtuutettu asentaja. Jos sinulla on tarvittavat tiedot (muussa tapauksessa ota yhteyttä sähköasentajaan), voit vaihtaa kytkimet, pistorasiat ja asentaa pistotulpat, liitosjohdot ja lampunpitiimet. Virheellinen asennus voi aiheuttaa hengenvaaran ja tulipalon.

SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
	Hyväksytty voimassa olevien direktiivien/säädösten mukaisesti.
	Käytöstä poistettu tuote on kierrätettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.

TEKNISET TIEDOT

Nimellisjännite	230 V ~ 50 Hz
Teho	Maks. 60 W
Kanta	E27
Kotelointiluokka	IP44
Ympäristön lämpötila	-25...+50 °C

ASENNUS

HUOM!

- **Katkaise jännitteensyöttö ennen asennusta.**
 - **Valaisin on asennettava seinälle.**
1. Katkaise jännitteensyöttö.
 2. Vedä johdot tuotteen pohjassa olevan suojarenkaan läpi.
 3. Aseta johdot mukana toimitettuihin suojaholkkeihin. Varmista, että suojaholkit peittävät kokonaan lampun jalustaa lähimpänä olevat johtimet suojarenkaasta lampun kannassa olevaan suojalevyyn.
 4. Kytke kaikki johtimet oikein:
 - Musta tai ruskea - vaihejohdin (L)
 - Keltainen/vihreä - (suojamaadoitus)
 - Sininen - nollajohdin (N)
 5. Asenna valaisimen kanta haluttuun paikkaan ruuveilla.

6. Aseta valonlähde, jonka teho ei ylitä tuotteessa ilmoitettua tehoa.
7. Asenna suojalasi.

HUOLTO

HUOM!

Katkaise jännitteensyöttö ennen asennusta.

1. Katkaise valaisimen verkkojännite.
2. Pyyhi valaisin kuivalla tai hieman kostealla liinalla.
3. Odota, että valaisin on täysin kuiva, ennen kuin kytket jännitteensyötön uudelleen.

HUOM!

Älä käytä puhdistukseen puhdistusaineita, alkoholia, liuottimia tai vastaavia aineita.

VALONLÄHTEEN VAIHTAMINEN

HUOM!

Sammuta ja anna valonlähteen jäähtyä ennen vaihtamista.

1. Katkaise jännitteensyöttö.
2. Poista suojalasi.
3. Kierrä jäähtynyt valonlähde varovasti irti.
4. Asenna varovasti uusi valonlähde.
5. Aseta suojalasi takaisin paikalleen ennen valonlähteen sytyttämistä.




CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Destiné à un usage externe uniquement.
- L'installation électrique doit être conforme à la réglementation en vigueur. Contactez un électricien habilité en cas de doute.
- Conformez-vous toujours aux spécifications électriques sur le marquage du produit.
- Avant d'installer l'appareil, de le brancher ou d'effectuer une intervention technique, coupez l'alimentation électrique.
- Ne modifiez jamais le produit, car vous vous exposeriez à des dommages matériels et/ou des blessures graves, et à l'annulation de la garantie.
- Le produit doit être branché à une alimentation électrique mise à la terre.
- Le produit ne doit pas être utilisé sans verre de protection.
- Lorsque le produit est allumé, il devient très chaud. Ne touchez pas le produit à mains nues.
- Éteignez et laissez le produit refroidir avant de remplacer l'ampoule.

SÉCURITÉ ÉLECTRIQUE

Les installations neuves et les extensions d'installations existantes doivent toujours être effectuées par un installateur agréé. Vous pouvez, si vous possédez les reconnaissances requises, remplacer les interrupteurs, les prises murales, poser des fusibles, des rallonges et des douilles d'ampoule. Autrement, faites appel à un électricien. Une installation incorrecte peut entraîner un danger de mort et un risque d'incendie.

PICTOGRAMMES

	Lisez le mode d'emploi.
	Homologué selon les directives/règlements en vigueur.
	Le produit en fin de vie doit être recyclé conformément à la réglementation en vigueur.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Tension nominale	230 V ~ 50 Hz
Puissance	60 W maxi
Douille	E27
Indice de protection	IP44
Température ambiante	-25 à +50 °C

MONTAGE

REMARQUE !

- **Débrancher l'alimentation électrique avant le montage.**
 - **Le luminaire doit être monté sur un mur.**
1. Coupez l'alimentation électrique.
 2. Acheminez les câbles d'alimentation à travers la bague de protection à la base du produit.
 3. Insérez les conducteurs dans les gaines de protection fournies. Assurez-vous que les gaines de protection recouvrent complètement les conducteurs les plus proches de la douille de lampe, de la bague de protection à la plaque de protection sur la douille de lampe.
 4. Connectez tous les conducteurs correctement :
 - Noir ou marron – conducteur de phase (L)

- Jaune/vert (conducteur de terre)
 - Bleu – conducteur neutre (N)
5. Montez la base de la lampe à l'emplacement souhaité à l'aide des chevilles d'expansion.
 6. Insérez une source lumineuse avec au maximum la puissance spécifiée sur le produit.
 7. Montez le verre de protection.

ENTRETIEN

REMARQUE !

Débranchez l'alimentation électrique avant le montage.

1. Débranchez la tension secteur du luminaire.
2. Essuyez le luminaire avec un chiffon sec ou légèrement humide.
3. Attendez que le luminaire soit complètement sec avant de remettre sous tension.

REMARQUE !

Ne pas utiliser de détergents, d'alcool, de solvants ou similaires pour le nettoyage.

REMPACEMENT DE L'AMPOULE

REMARQUE !

Éteignez et laissez le produit refroidir avant de changer la source lumineuse.

1. Coupez l'alimentation électrique.
2. Retirez la vitre de protection.
3. Dévissez soigneusement la source lumineuse refroidie.
4. Insérez délicatement la nouvelle ampoule.
5. Remettez la vitre de protection avant d'allumer l'ampoule.

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Uitsluitend bedoeld voor gebruik buitenshuis.
- Elektrische installatie moet voldoen aan de geldende regels. Neem bij twijfel contact op met een gekwalificeerde elektricien.
- Volg altijd de elektrische specificaties op het productetiket.
- Schakel vóór installatie, aansluiting en onderhoud altijd de stroomvoorziening uit.
- Wijzig het product nooit, omdat dit kan leiden tot ernstig persoonlijk letsel, en/of materiële schade en het vervallen van de garantie.
- Het product moet tijdens de installatie worden aangesloten op een gearde netspanning.
- Het product mag niet worden gebruikt zonder dat de glazen afdekking is geplaatst.
- Wanneer het product is ingeschakeld, wordt het erg heet. Raak het product niet met blote handen aan.
- Schakel het product uit en laat het afkoelen voordat u de lichtbron verwisselt.

WEES VOORZICHTIG MET ELEKTRICITEIT!

Nieuwe installaties en uitbreidingen van bestaande installaties moeten altijd worden uitgevoerd door een bevoegde installateur. Indien u beschikt over voldoende kennis, kunt u de schakelaar of het stopcontact vervangen of de stekker, een verlengsnoer en de lamphouder monteren. Als u niet over voldoende kennis beschikt, schakelt u een bevoegd elektricien in. Een onjuiste installatie kan leiden tot levensgevaar en het risico op brand.

SYMBOLLEN

	Lees de gebruiksaanwijzing.
	Goedgekeurd volgens de geldende richtlijnen/verordeningen.
	Afgedankte producten moeten worden gerecycled volgens de geldende voorschriften.

TECHNISCHE GEGEVENS

Nominale spanning	230 V ~ 50 Hz
Vermogen	Max. 60 W
Fitting	E27
Beschermingsklasse	IP44
Omgevingstemperatuur	-25 tot +50 °C

MONTAGE

LET OP!

- **Schakel de stroomtoevoer uit vóór de installatie.**
 - **De armatuur moet aan de muur worden gemonteerd.**
1. Schakel de stroomtoevoer uit.
 2. Trek de netspanningsdraden door de beschermring aan de basis van het product.
 3. Steek de draden in de meegeleverde beschermhoezen. Zorg ervoor dat de beschermhoezen de geleiders die het dichtst bij de lampfitting zitten volledig bedekken, van de beschermring tot de beschermplaat op de lampfitting.
 4. Sluit alle draden correct aan:
 - Zwart of bruin - fasedraad (L)
 - Geel/groen (randaarde)
 - Blauw - nuldraad (N)

5. Installeer de lampvoet in de gewenste positie met de expansieschroeven.
6. Plaats een lichtbron met niet meer dan het op het product aangegeven vermogen.
7. Monteer het veiligheidsglas.

ONDERHOUD

LET OP!

Schakel de stroomtoevoer uit vóór de installatie.

1. Koppel de netspanning los van de armatuur.
2. Veeg de armatuur af met een droge of licht bevochtigde doek.
3. Wacht tot de armatuur volledig droog is voordat u de voeding weer inschakelt.

LET OP!

Reinigingsmiddelen, alcohol, oplosmiddelen en dergelijke mogen niet worden gebruikt voor reiniging.

LAMP VERVANGEN

LET OP!

Schakel uit en laat de lamp afkoelen voordat u deze vervangt.

1. Schakel de stroomtoevoer uit.
2. Maak het veiligheidsglas los.
3. Schroef de afgekoelde lamp voorzichtig los.
4. Plaats de nieuwe lamp voorzichtig.
5. Plaats het veiligheidsglas terug voordat u de lamp inschakelt.